

27.3.2019

A8-0270/96

**Pozmeňujúci návrh 96**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A8-0270/2018**

**David Casa**

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a opatrovateľov, ktorou sa zrušuje smernica Rady 2010/18/EÚ (COM(2017)0253 – C8-0137/2017 – 2017/0085(COD))

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 13 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**13b. Pri slobodnom rozhodovaní ženy a páru o tom, ako sa podeliť o rodičovskú dovolenku, sa musia zohľadniť nielen sociálno-ekonomické a kultúrne prvky rodičovstva, ale aj biologické prvky vzhľadom na potrebu chrániť ženu počas tehotenstva, pôrodu a postnatálneho obdobia a dojčenia.**

Or. pt

27.3.2019

A8-0270/97

**Pozmeňujúci návrh 97**  
**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**David Casa**

**A8-0270/2018**

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a opatrovateľov, ktorou sa zrušuje smernica Rady 2010/18/EÚ (COM(2017)0253 – C8-0137/2017 – 2017/0085(COD))

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 14**

*Text predložený Komisiou*

(14) ***Ked'že väčšina*** otcov nevyužíva svoje právo na rodičovskú dovolenku alebo prevádza značnú časť svojho nároku na ňu na matky, ***s cieľom podporiť, aby si rodičovskú dovolenku čerpal aj druhý rodič, táto smernica, hoci zachováva právo každého rodiča aspoň na štyri mesiace rodičovskej dovolenky, ktoré sa v súčasnosti priznáva smernicou 2010/18/EÚ, predlžuje z jedného mesiaca na štyri mesiace obdobie rodičovskej dovolenky, ktoré nemožno preniesť z jedného rodiča na druhého.***

*Pozmeňujúci návrh*

(14) ***Väčšina*** otcov nevyužíva svoje právo na rodičovskú dovolenku alebo prevádza značnú časť svojho nároku na ňu na matky, ***pretože percento miezd pri tejto dovolenke spôsobuje, že jej rozdelenie nie je zaujímavé, čo tiež prispieva k zachovaniu rodových nerovností. Záruka platenia miezd v plnej výške pre osoby na rodičovskej dovolenke je základným predpokladom pre jej spravodlivé rozdelenie, pričom dĺžku obdobia si slobodne určí matka a pár.***

Or. pt

27.3.2019

A8-0270/98

**Pozmeňujúci návrh 98**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marisa Matias**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A8-0270/2018**

**David Casa**

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a opatrovateľov, ktorou sa zrušuje smernica Rady 2010/18/EÚ (COM(2017)0253 – C8-0137/2017 – 2017/0085(COD))

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 15 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**15a. Svetová zdravotnícka organizácia odporúča, aby boli deti výhradne dojčené až do veku šiestich mesiacov, vzhľadom na súvisiace zdravotné prínosy pre matku aj dieťa. Približne polovica matiek však odstavi svoje deti počas prvého mesiaca ich života, čo naznačuje, že viac matiek než predtým nedokáže dojčiť tak dlho, ako by chceli, z dôvodu rôznych obmedzení, najmä z dôvodu pracovnej činnosti v podmienkach vysokej deregulácie a nestability, aká v súčasnosti panuje.**

Or. pt

27.3.2019

A8-0270/99

**Pozmeňujúci návrh 99**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marisa Matias**

v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**

**A8-0270/2018**

**David Casa**

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a opatrovateľov, ktorou sa zrušuje smernica Rady 2010/18/EÚ (COM(2017)0253 – C8-0137/2017 – 2017/0085(COD))

**Návrh smernice**

**Článok 8 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***V súlade s vnútroštátnymi okolnosťami, ako je vnútroštátne právo, kolektívne zmluvy a/alebo zaužívaná prax, a s prihliadnutím na právomoci delegované na sociálnych partnerov, členské štáty zabezpečia, aby pracovníci, ktorí si uplatňujú práva na dovolenku uvedenú v článkoch 4, 5 alebo 6, dostali platbu alebo adekvátny príspevok vo výške aspoň 50 % z toho, čo by dotknutý pracovník dostal v prípade práceneschopnosti z dôvodu choroby alebo úrazu.***

Členské štáty zabezpečia, aby pracovníci, ktorí si uplatňujú práva na dovolenku uvedenú v článkoch 4, 5 alebo 6, dostali platbu alebo adekvátny príspevok vo výške **100 % svojho platu.**

Or. pt